



## Serviceordner 2005

### Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste des pièces de rechange TURBO-STRIPPER Artikel Nr. 013977

Masch Nr.:

Jahrgang:

Bes. Kennzeichen:

01/1998 bis 02/2000

mit Fußstütze



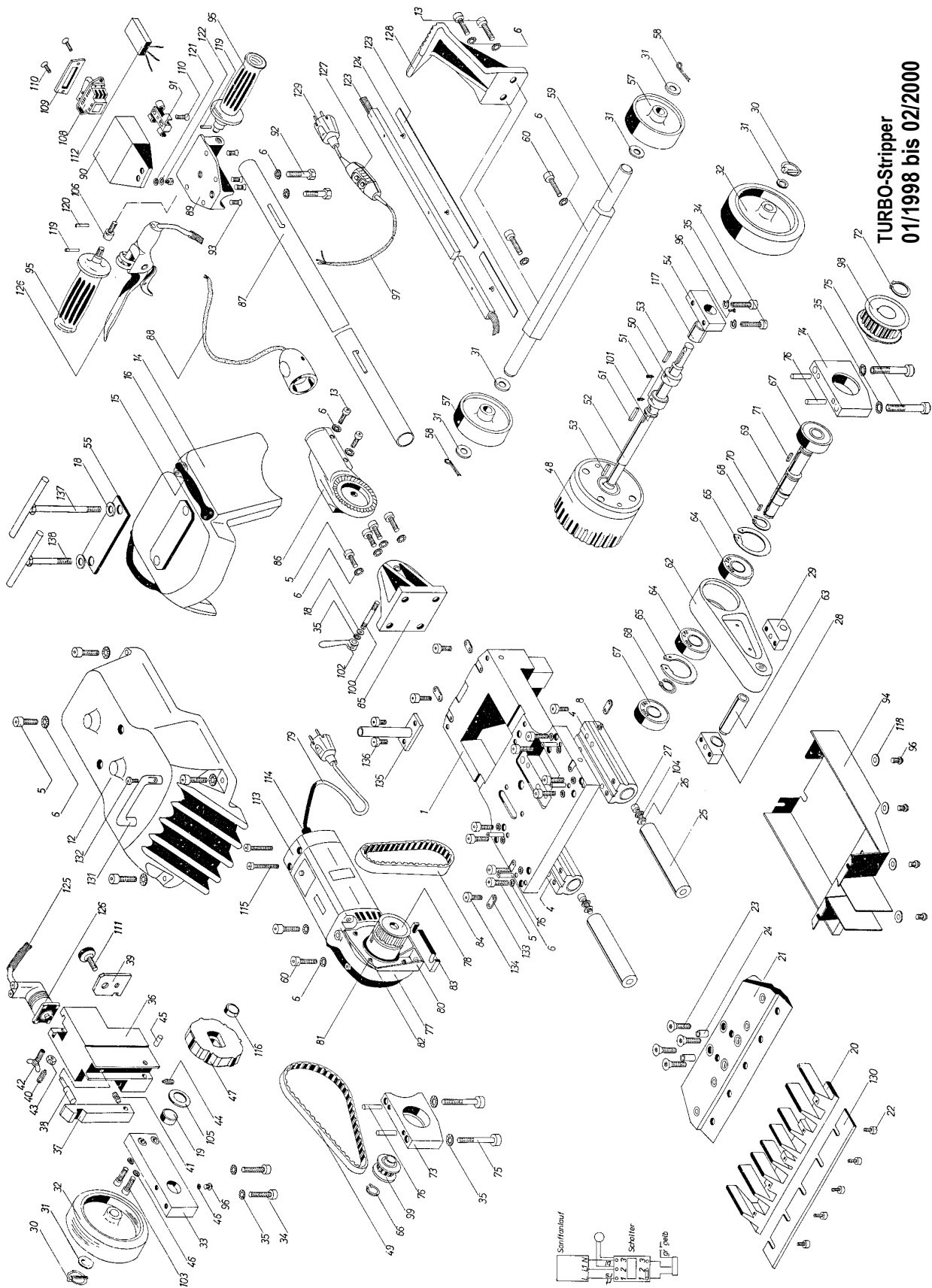
Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	1	015106	Rahmenplatte	Chassis	Plaque à cadre
2	4	014784	Ringschraube 4.8 M8x20 vzkt	Ring bolt	piton
3	4	014810	Ringschraube 4.8 M8x20 vzkt	Ring bolt	piton
4	2	016228	Führungshülse 4kt	Piston block	Douille de guidage, carrée
5	14	014736	Zylinderschraube M8x30	Screw M 8x30	Vis à tête cylindrique M8x30
6	18	014860	Schnorr Scheibe 8 mm	Washer, 8 mm	Disque Schnorr 8 mm
8	1	014914	Schmiernippel	Lubricating nipple	Graisseur
9	1	015108	Befestigungsplatte	Plate	Plaque
10	2	014760	Senkschraube M8x20/7991	Screw	Vis à tête conique
11	1	014943	Spannband 110/130	Fixing belt	Tendeur en caoutchouc
12	1	015109	Haube	Cover	Capot
13	2	014735	Zylinderschraube M8x25	Screw M8x25	Vis à tête cylindrique M8x25
14	1	015116	Bleigewicht	Turbo counter weight	Plomb
15	2	014926	Hohlgriff	Grip	Poignée creuse
16	8	014795	Spax-Schraube 5x30	Screw 5x30	Vis Spax 5x30
17	2	014743	Zylinderschraube M10x80/912	Cyl. screw M8x20	Vis à tête cylindrique M8x20
18	2	014829	U-Scheibe 10 mm	Washer, 10 mm	Rondelle 10 mm
19	1	014909	Buchse 20x26x20	Bushing 20x26x20	Douille 20x26x20
20	1	015126	Messerhalter	Blade holder Turbo	Porte-lame
21	1	015127	Schwingerkopf	Striking foot Turbo	Tête porte-lame oscillante
22	9	014734	Zylinderschraube M8x20	Cyl. screw M8x20	Vis à tête cylindrique M8x20
23	4	014763	Senkschraube M10x25	Screw M10x25	Vis à tête conique M10x25
24	2	014890	Spannstift 10x20	Tension pin 10x20	Goupille de serrage 10x20
25	2	015132	Führungshülse	Piston rods	Douille de guidage
26	2	014830	Scheibe M12 DIN 125 B	Washer, 12 mm	Rondelle, 12 mm
27	2	014744	Zylinderschraube M12x30	Screw M12x30	Vis à tête cylindrique M12x30
28	1	020917	Pleuellager rechts	Connecting block	Coussinet de bielle
29	1	020918	Pleuellager links	Connecting block	Coussinet de bielle
30	2	014888	Klappsplint	Wheel pin	Goupille fendue à charnière
31	6	014834	Scheibe, 16 mm	Washer, 16 mm	Disque, 16 mm
32	2	015135	Antriebsrad B16, glatt	Drive wheel B16	Roue d'entraînement B 16, lisse
33	1	019988	Getriebehalterung, rechts	Gear mounting block, right	Porte-engrenage à droite
34	4	014741	Zylinderschraube M10x45	Screw M10x45	Vis à tête cylindrique M10x45
35	6	014861	Schnorr Scheibe 10 mm	Safety washer, 10 mm	Disque Schnorr 10 mm
36	1	015117	Kupplungshalter	Clutch holder	Porte-accouplement
37	1	015118	Kupplungsraste	Clutch stop device	Cran d'accouplement
38	1	015120	Druckbolzen	Pressure bolt	Boulon de pression
39	1	016232	Notlaufstück	Emergency run unit	Pièce de fonctionnement d'urgence
40	1	019061	Druckstück M6 RBN 410.2	Pressure piece	Patin de serrage
41	1	014897	Druckfeder D206	Pressure spring D206	Ressort de pression M6
42	1	017561	Zylinderschraube M5x12/912	Screw	Vis à tête cylindrique
43	1	014809	Sechskantmutter M6/934	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
44	1	014791	Gewindestift M5x10	Tread pin M5x10	Vis sans tête M5x10
45	1	014874	Zylinderstift 6x32	Cyl. pin 6x32	Goupille cylindrique 6x32
46	3	014859	Schnorr Scheibe, 6 mm	Washer, 6 mm	Disque Schnorr, 6 mm
47	1	015119	Kupplungsscheibe	Clutch disc	Disque d'accouplement
48	1	015140	Getriebe	Gear block	Engrenage
49	1	014938	Zahnriemen	Drive belt	Courroie dentée



Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination
50	2	014812	Stelling 20mm/705A	Adjusting ring	Anneau
51	2	014792	Gewindestift M6x10 DIN 915	Tread pin	Vis sans tête
52	1	015142	Antriebsachse	Drive shaft axle	Arbre de transmission
53	2	014902	Passfeder 5x5x32	Key 5x5x32	Ressort d'ajustage 5x5x32
54	1	019996	Getriebehalterung, links	Gear mounting block, left	Porte-engrenage à gauche
55	1	015153	Unterlage	Washer	Appui
56	2	014832	Scheibe 19 DIN 125	Washer	Rondelle
57	2	014954	Transportrad	Nylon wheel	Roue de transport
58	2	014881	Starlockkappen 15mm	Starlock cap	Chapeau Starlock
59	1	015143	Transportachse	Transport axle	Arbre de transport
60	2	014737	Zylinderschraube M8x35/912	Screw	Vis à tête cylindrique
61	1	014904	Paßfeder 6x6x32	Nut key 6x6x32	Ressort d'ajustage 6x6x32
62	1	015144	Pleuel	Connecting rod	Bielle
63	1	014875	Pleuelbolzen	Connecting rod pin	Boulon de bielle
64	2	014710	Kugellager 6206	Ball bearing 6206	Roulement à billes 6206
65	2	014856	Seegerring I62	Circlip I62	Anneau Truarc I62
66	1	014850	Seegerring A17	Circlip A17	Anneau Truarc A17
67	2	014712	Kugellager 6305	Ball bearing 6305	Roulement à billes 6305
68	2	014853	Seegerring A 30	Circlip A 30	Anneau Truarc A 30
69	1	015145	Exzenterwelle	Excenter shaft Turbo	Arbre excentrique
70	1	014901	Paßfeder 4x4x20	Nut key 4x4x20	Ressort d'ajustage 4x4x20
71	1	014903	Paßfeder 6x6x25	Key 6x6x25	Ressort d'ajustage 6x6x25
72	1	014852	Seegerring A25	Circlip A 25	Anneau Truarc A 25
73	1	016235	Lagerbock, rechts	Bearing block, right	Palier à droite
74	1	016236	Lagerbock, links	Bearing block, left	Palier à gauche
75	4	014742	Zylinderschraube M10x70	Screw M10x70	Vis à tête cylindrique M 10x70
76	8	014876	Zylinderstift 8x40	Cyl. pin 8x40	Goupille cylindrique 8x40
77	1	015057	Motor, 2400 Watt	Motor, 2400 Watt	Moteur, 2400 W
78	1	015129	Zahnscheibe	Drive sprocket	Disque denté
79	1	014973	Zuleitung, kurz, Schuko	Electrical cord with plug	Alimentation, courte, contact sécurité
80	1	020916	Motorwinkel neu	Motor plate, new	Equerre moteur
81	4	014722	Zylinderschraube M5x25/912	Screw M 5x25	Vis à tête cylindrique M5x25
82	4	014858	Schnorr Scheibe 5 mm	Washer, 5 mm	Disque Schnorr, 5 mm
83	1	015150	Unterlage	Spacer	Appui
84	1	014937	Zahnriemen	Drive belt	Courroie dentée
85	1	015378	Stielhalterung	Handle bracket	Porte-manche
86	1	020932	Stielkupplung	Handle angle bracket	Accouplement à manche
87	1	014667	Stielrohr Sup.88	Handle	Tube à manche
88	1	014974	Zuleitung, kurz, Kuppl.	Electrical cord, short	Alimentation, courte, accouplement
89	1	015122	Schalterplatte n. Ausführung ab 1/94	Switch plate	Plaque à Interrupteur
90	1	014665	Schalterdeckel	Switch cover	Recouvrement
91	1	014994	T-Clip Turbo-Stiel/SAM 1	T-Clip	T-Clip
92	2	017624	Sechskantschraube M8x50/931	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale
93	4	014806	Linsenschr. M5x16	Binding head	Vis à tête goutte-de-suif
94	1	015154	Abdeckung	Cover	Recouvrement
95	1	015134	Griff M 14 f. Stiele Turbo/Super	Handle	Manette
96	5	014799	Linsenflansch-Kopfschraube	Screw	Bride bombée, vis à tête goutte-de-suif
97	1	014970	Zuleitung, lang	Electrical cord, long	Alimentation, longue
98	1	015155	Zahnriemenscheibe Z 24	Belt pulley Z 24	Disque de courroie dentée Z 24
99	1	015156	Zahnriemenscheibe Z 12	Belt pulley Z 12	Disque de courroie dentée Z 12
100	1	014788	Stiftschraube M10x60 DIN 835	Pin screw M10x60	Boulon fileté M10x60
101	1	014845	Kompaktnutring	Groove ring	Joint en U à lèvres
102	1	014820	Spannmutter M10	Locknut M10	Ecrou tendeur M10
103	2	014731	Zylinderschraube M6x25	Cyl. screw M 6x25	Vis à tête cylindrique M6x25
104	2	014862	Schnorr Scheibe 12 mm	Washer, 12 mm	Disque Schnorr 12 mm
105	1	015164	Anlaufscheibe	washer	Disque de démarrage



Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination
106	1	015121	Zwischenstück	Adapter	Raccord
108	1	014987	Kippschalter Bau 88/Turbo	key switch	interrupteur à bascule
109	1	014666	Schalterdichtung	switch insert	Partie de Interrupteur
110	2	014807	Senkschraube	Countersunk head screw	Vis à tête conique
112	1	015235	Sanftanlauf 220 Volt	Current limiter	Démarrage progressif 220 V
113	1	015128	Motordeckel	Motor cover	Couvercle de moteur
114	1	014992	Verschraubung PG 11	Screw connection	Raccord à vis
115	2	017671	Zylinderschraube M5x60/912	Screw M 5x60	Vis à tête cylindrique M5x60
116	1	015141	Buchse 20x26x11	Bush 20x26x11	Douille 20x26x11
117	1	014910	Buchse 20x26x30	Bush 20x26x30	Douille 20x26x30
118	4	014835	Scheibe	Washer	Disque
119	2	014892	Zylinderkerbstift 3x28/1473	Cyl. notched pin	Goupille cylindrique cannelée
120	1	014891	Zylinderkerbstift 3x20/1473	Cyl. notched pin	Goupille cylindrique cannelée
121	4	017663	Zahnscheibe 4.3 Form A DIN 6797	Tooth locker wash	Rondelle à dents
122	2	014765	Zylinderschraube M4x6 DIN 85 vzkt	Screw	Vis à tête cylindrique
123	1	015123	Kabelkanal	Cable cover	Canal à câble
124	2	019071	POP-Blindniet 4.0x10.3	blind rivet	billet perdant
126	1	015032	Hydraulik-Kupplung	Hydraulic-clutch cylinder	Accouplement hydraulique
127	1	014980	Schutzschalter	Protective cut-out switch	Disjoncteur de protection
128	1	15125	Fußstütze	Foot rest	repose-pieds



TURBO-Stripper  
01/1998 bis 02/2000